



Zakarias Wang saman við Annfinni í Skúla og Jonhardi Mikkelsen, tá orðabók teirra varð útgivin. Ongin almennur stuðul varð latin hesi bók. Og tí er hon so dýr at keypa í dag, at fleiri helst keypa sær eina danska-enska í staðin. »Betri hevði verið, um stuðulin til bókaútgávu als ikki varð latin gjøgnum grunnar«, heldur Zakarias Mynd: Kalmur

Grunnarnir gera verri

Zakarias Wang hevur ikki góðar royndir av teimum grunnum, sum skulu stuðla føroyskari bókaútgávu. Hann heldur at betri hevði verið, um stuðulin als ikki varð latin gjøgnum grunnar

Fyrr í ár góvu Zakarias Wang, Anfinnur Skaale og Jonhard Mikkelsen út tað stóru og slótrótandi ensku-føroysku orðabókina.

Verkið fekk ongan almennan stuðul yvirhøvur. Hvørki orðabókgrunnurin, mentunargrunnurin ella skúlabókgrunnurin lótu eitt oyra.

Útgevararnir noyddust tískil at figgja hana við privatum lánum.

Vit hava spurt ein teirra, Zakarias Wang, hví teir ikki lótu almenna forlagið, Skúlabókgrunnurin, geva hana út.

- Vit vóru á fundi við grunnin, men vit høvdu ikki heilt somu uppfatan av ymskum, sigur hann.

Hvør tann beinleiðis orsøkin var til at eitt samstarv ikki kom í lag, vil Zakarias kortini ikki siga nakað um.

Stjórnmalafreði

Zakarias hevur áður givið bókur út til skúlabrúks, nevniliga Stjórnmalafreði 1 og 2. Og eisini tær vórðu útgivnar á privatum forlag. Hví gjørdi Skúlabókgrunnurin tað ikki?

- Skúlabókgrunnurin er eitt tungt apparat at arbeiða við, er tað einasta Zakarias vil siga.

Beinleiðis stuðul

Men hóast hann ikki vil koma inn uppá sínar egnu royndir, so hava bókaútgávurnar givið Zakariasi eina greiða meining um tann politikk vit hava á hesum øki í Føroyum.

- Royndirnar siga mær, at tað var nógv betri, um stuðulin til bókaútgávu í Føroyum ikki varð latin gjøgnum grunnar.

- Varð stuðulin latin beinleiðis til høvundan, fekkst væl meira fyri pengarnar.

Zakarias vísir á, at tilfikir grunnar hava ein

rættiliga bureaukratiskan bygnað. Og at fáa nógv av skafti er sjáldan fremsta uppgávan hjá einum bureaukratii.

Skattalógin stimbrar ikki hugin

Hann hevur eisini hug at fílast á skattavíðurskiftini í hesum sambandi.

- Skattalógin stuðlar í ávísan mun skapandi arbeiði. Eitt nú kunnu fyrstakur draga nakað av tí frá í skatti, sum tær nýta til lýsingar. Og hetta stimbrar tað skapandi arbeiði, tað er at gera lýsingarnar.

Men soleiðis er ikki hjá tí, ið skal skriva bókur.

- Skrivur tú eina skaldsøgu, mást tú sjálvur gjalda hvønn blýant tú brúkar, sum Zakarias tekur til. Og tú kanst onki draga frá í skatti!

- Og at ovurhonds stórir momsir nú verður lagdur á bókurnar afturat, ger tað ikki lættari, leggur

hann afturat.

Kevir hugin at skapa

Zakarias minnir á, at tað skapandi arbeiði sum tað er at skriva bókur, er nakað sum verður gjørt av ovurhugi. Fólk gera tað, tí tey ikki kunnu lata vera.

- Men hava fólk ikki so frægt sum eina vón um at tað kann bera til figgjarglaga, so vænti eg, at nógv setast aftur, sigur hann. Og tað eri eg bangin fyri verður úrslitið av tí politikki, vit reka á hesum øki í dag.

Og tað heldur Zakarias verða stórt spell. Tí skapandi arbeiði er nakað okkum tørvur í landinum. Kanska meira í dag enn áður.

Johnny Thomsen

eitur maðurin, hvørs orðabók ikki verður útgivin av Skúlabókgrunninum, uttan at hann tekur nøkur orð burturúr. Í umrøðuni í gjár stóð nakrar ferðir Rógvi í staðin fyri

Johnny. Rógvi Thomsen sat sum stjóri á grunninum tá avlaan um orðabókina hjá Johnny varð gjørd, men hevur einki við málið at gera nú.

S-S-

MÁNAÐARJAVNI

pr. ultimo juni 1992

OGN	1.000 kr.
1. Kassapeningur	16.302
2. Danmarks Nationalbank	0
3. Bankar og sparikassar innanlands	69.086
4. Útlendskir bankar v.m.	25.734
5. Lánsbrøv	631.225
6. Pantbrøv v.m.	141
7. Partabrøv v.m.	22.488
(Av hesum egin partabrøv nom. kr. 3.189 (1.000 kr.))	
8. Útlán:	
8.1. Útlán við heimild til skiftandi nýtslu	1.187.943
8.2. Vekslar	133.069
8.3. Byggjilán	74.826
8.4. Veðlán	1.392.113
8.5. Onnur útlán	333.103
Útlán tilsamans	3.121.054
9. Ábyrgdir	855.452
(Egin partabrøv millum trygdir undir 8 og 9 eru nom. kr. 3.952 (1.000 kr.))	
10. Fastar ognir	80.812
11. Búnyttur	14.512
12. Aðrir skuldarar	282.945
13. Kostnaður	42.043
Ogn tilsamans	5.161.794
Keyv av fremmandum valuta á termin	1.062.736
Av hesum tikið við í javna	111.272
Keyv av virðisbrøvum á termin v.m.	0
Av hesum tikið við í javna	0

SKULD	1.000 kr.
1. Innlán:	
1.1. Styttri uppsøgn enn 1 mánað	784.299
1.2. Uppsøgn uppá 1 mánað upptil 12 mór.	535.705
1.3. Uppsøgn uppá 12 mánaðir ella meir	1.244.408
1.4. Lánsbrøv og skuldarbrøv	0
1.5. Serinnlán	62.445
Innlán tilsamans	2.626.857
2. Danmarks Nationalbank	232.310
3. Bankar og sparikassar innanlands	497.344
4. Útlendskir bankar v.m.	137.167
5. Ábyrgdir	855.452
6. Ymskir ognarar	283.383
7. Rentur og provisjón	97.144
8. Innskotspeningur við ábyrgd	0
9. Eginpeningur:	
9.1. Partapeningur	98.000
9.2. Tiltakspeningur	334.137
Eginpeningur tilsamans	432.137
Skuld tilsamans	5.161.794
Søla av fremmandum valuta á termin	1.067.429
Av hesum tikið við í javna	110.909
Søla av virðisbrøvum á termin v.m.	0
Av hesum tikið við í javna	0



SJÓVINNUBANKIN

okkara banki

Amnesty International

Skrivstovan í Vágsbotni er opin mánadag, mikudag og friggjadag kl. 11—16. Tlf. 15816.